



Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, dnia 24 marca 2011 r.

Szanowny Panie Przewodniczący,

W odpowiedzi na propozycję Prezydencji belgijskiej dotyczącą stworzenia nowego organu współpracy międzyparlamentarnej odpowiedzialnego za kontrolę Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (WPZiB), w tym Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (WPBiO), chciałbym przekazać stanowisko Sejmu RP w tej sprawie.

Jestem wdzięczny Prezydencji belgijskiej za wolę kontynuowania debaty na ten istotny temat. Mam nadzieję, że zbliżająca się Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej w Brukseli na początku kwietnia br. będzie ważnym etapem dyskusji i pozwoli na wypracowanie wspólnego stanowiska w dziedzinie kontroli WPZiB oraz WPBiO.

Polityka zagraniczna i bezpieczeństwa stanowi konstytucyjną domenę rządów państw członkowskich i w związku z tym jest ona prowadzona w Unii Europejskiej na szczeblu międzyrządowym. Mając na uwadze powyższe, zasadnym jest uznanie istniejących formuł współpracy międzyparlamentarnej za wystarczające do monitorowania i kontroli WPZiB oraz WPBiO.

Sejm RP stoi na stanowisku, że nie należy mnożyć organów współpracy międzyparlamentarnej. Wydaje się, że formuła rozszerzenia zakresu tematów podejmowanych przez Konferencję Komisji Wyszczególnionych w sprawach Wspólnotowych (COSAC) jest warta rozważenia. W tym przypadku, COSAC zajmowałby się również sprawami z obszaru WPZiB oraz WPBiO. Skład delegacji mógłby uwzględniać omawianą tematykę poprzez zaangażowanie przedstawicieli komisji właściwych parlamentów narodowych do spraw WPZiB oraz WPBiO.

Jeśli powyższe rozwiązanie zostałoby przyjęte, należałoby utrzymać spotkania Przewodniczących Komisji do spraw zagranicznych (COFACC) i Przewodniczących Komisji do spraw obrony (CODAC).

Proszę przyjąć wyrazy mojego najwyższego szacunku,

Pan Danny Pieters
Przewodniczący Senatu
Królestwa Belgii

Bruksela

Grzegorz Schetyna

COURTESY TRANSLATION

Warsaw, 24 March 2011

Dear Mr. President,

In response to the Belgian Presidency proposal for a new organ of inter-parliamentary cooperation responsible for the control of the Common Foreign and Security Policy (CFSP) and the Common Security and Defence Policy (CSDP), I would like to present the position of the Sejm of the Republic of Poland on this matter.

I do appreciate the Belgian Presidency's will to continue the debate on this important subject. I hope that the imminent Conference of Presidents of EU Parliaments due to be held in Brussels at the beginning of April will become an important stage of the discussion and will enable us to elaborate a common position on the control of the CFSP and the CSDP.

Foreign and security policy remains the constitutional domain of the governments of Member States, therefore within the European Union this policy is conducted at the inter-governmental level. Taking the above into account, it is justified to recognise the present formats for intergovernmental cooperation as sufficient for the monitoring and control of the CFSP and the CSDP.

The Sejm of the Republic of Poland is of the opinion that organs of inter-parliamentary cooperation should not be multiplied. It appears that the formula for extending the range of subjects to be raised by COSAC is worth considering. In such a case, COSAC would likewise deal with matters related to the CFSP and the CSDP. The composition of the delegation could depend on the subjects discussed by involving representatives of the national parliaments' committees for the CFSP and the CSDP.

If the above solution is accepted, meetings of the Conference of Foreign Affairs Committee Chairs (COFACC) and of the Conference of the Defence Affairs Committees Chairs (CODAC) should be retained.

Please accept my highest regards.

/-/

Grzegorz Schetyna

*Mr. Danny Pieters
President of the Senate
of the Kingdom of Belgium*

Brussels